



ЕВРОПЕЙСКИ СЪЮЗ

Публикуване на притурката към Официален вестник на Европейския съюз
ул. Мерсие №2, 2985 Люксембург, ЛЮКСЕМБУРГ
Факс: (352) 29 29 42 670 Адрес за електронна поща: ojs@publications.europa.eu
Информация и онлайн формуляри: <http://simap.europa.eu>

ОБЯВЛЕНИЕ ЗА ПОРЪЧКА — СПЕЦИАЛНИ СЕКТОРИ

Директива 2004/17/ЕО

- Проект на обявление
 Обявление за публикуване

РАЗДЕЛ I: ВЪЗЛОЖИТЕЛ**I.1) Наименование, адреси и място/места за контакт**

Официално наименование

Мини Марица – Изток ЕАД

Национален идентификационен № (ЕИК) (ако е известен)
833017552

Пощенски адрес

ул. Георги Димитров – №13

Град Раднево	Пощенски код 6260	Държава Република България
-----------------	----------------------	----------------------------------

Място/места за контакт отдел ЕСР Марица Изток, отдел Търговски	Телефон 00359 889862666; 00359 41783305/3130/
--	---

На вниманието на

По техническите въпроси: Динко Динчев – Ръководител звено ОК;
Въпроси по процедурата: Иrena Vidева – експерт търговия

Адрес за електронна поща i_videva@marica-iztok.com	Факс 00359 41783363
--	------------------------

Интернет адрес/и (в приложимите случаи)

Основен адрес на възложителя (URL):
www.marica-iztok.com

Адрес на профила на купувача (URL):

<http://www.marica-iztok.com/aop.php?mode=1>

Електронен достъп до информация (URL):

<http://www.marica-iztok.com/aop.php?mode=1>

Електронно подаване на оферти и заявления за участие (URL):

Моля, използвайте приложение А за предоставяне на по-подробна информация.

Допълнителна информация може да бъде получена от:

- Горепосоченото/ите място/места за контакт
 Друго (моля, попълнете приложение A.I)

Спецификации и допълнителни документи (включително документи за динамична система за покупки) могат да бъдат получени от:

- Горепосоченото/ите място/места за контакт
 Друго (моля, попълнете приложение A.II)

Офертите или заявлениета за участие трябва да бъдат изпратени на:

- Горепосоченото/ите място/места за контакт
 Друго (моля, попълнете приложение А.III)

I.2) Основна дейност

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> Производство, пренос и разпределение на газ и топлинна енергия | <input type="checkbox"/> Железопътни услуги |
| <input type="checkbox"/> Електрическа енергия | <input type="checkbox"/> Градски железопътни, трамвайни, тролейбусни или автобусни услуги |
| <input type="checkbox"/> Проучване и добив на газ или нефт | <input type="checkbox"/> Пристанищни дейности |
| <input checked="" type="checkbox"/> Проучване и добив на въглища или други твърди горива | <input type="checkbox"/> Летищни дейности |
| <input type="checkbox"/> Вода | <input type="checkbox"/> Друго (моля, пояснете): _____ |
| <input type="checkbox"/> Пощенски услуги | |

I.3) Възлагане на поръчка от името на други възложители

Възложителят извършва покупка от името на други възложители (ако да, информация за тези възложители може да бъде предоставена в приложение A)

Да Не

РАЗДЕЛ II: ОБЕКТ НА ПОРЪЧКАТА**II.1) Описание****II.1.1) Заглавие на поръчката, предоставено от възложителя:**

„Доставка на масло трансформаторно NINAS – NITRO 4000 X или еквивалент“. – реф. №127/2015г.

II.1.2) Вид на поръчката и място на изпълнение на строителството, място на доставката или място на предоставяне на услугите (Изберете само една категория — строителство, доставки или услуги, която съответства в най-голяма степен на конкретния обект на вашата поръчка или покупка/и)

<input type="checkbox"/> Строителство	<input checked="" type="checkbox"/> Доставки	<input type="checkbox"/> Услуги
<input type="checkbox"/> Изпълнение	<input checked="" type="checkbox"/> Покупка	Kатегория услуга №
<input type="checkbox"/> Проектиране и изпълнение	<input type="checkbox"/> Лизинг	Моля, вижте приложение B2
<input type="checkbox"/> Извършване, независимо с какви средства, на строителство, отговарящо на изискванията, указанi от възложителите	<input type="checkbox"/> Наем	относно категориите услуги
	<input type="checkbox"/> Покупка на изплащане	
	<input type="checkbox"/> Комбинация от горепосочените	

Основна площадка или място на изпълнение на строителството, място на доставката или място на предоставяне на услугите

DDP складова база на "Централна Енергоремонтна база" ЕАД, гр. София, ул. "Локомотив" № 1 /Инкотермс 2010/

код NUTS: BG411

II.1.3) Информация относно обществената поръчка, рамковото споразумение или динамичната система за покупки (ДСП)

- Обявленietо обхваща обществена поръчка
 Обявленietо обхваща създаването на динамична система за покупки (ДСП)
 Настоящото обявление обхваща сключването на рамково споразумение

II.1.4) Информация относно рамковото споразумение (ако е уместно)

- Рамково споразумение с няколко оператора Рамково споразумение с един оператор

Брой: _____ или (в приложимите случаи)
 максимален брой _____ на участниците в
 предвиденото рамково споразумение

Срок на действие на рамковото споразумение:

Продължителност в години: _____ или в месеци: _____

Обща прогнозна стойност на покупките за целия срок на действие на рамковото споразумение (в приложимите случаи, посочете само с цифри):

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: _____ Валута:

или обхват: между _____ и _____ Валута:

Честота и стойност на поръчките, които трябва да бъдат възложени: (ако това е известно)

II.1.5) Кратко описание на поръчката или покупката/ите

Доставка на 8 800 кг масло трансформаторно NINAS – NITRO 4000 X или еквивалент с технически характеристики, описани в Техническа спецификация към документацията за участие.

II.1.6) Общ терминологичен речник (CPV)

Основен речник	Допълнителен речник (в приложимите случаи)
-------------------	---

Основен обект	09211000
---------------	----------

II.1.7) Информация относно Споразумението за държавни поръчки (GPA)

Поръчката попада в обхвата на Споразумението за държавни поръчки (GPA) Да Не

II.1.8) Информация относно обособените позиции (за информация относно обособените позиции използвайте приложение Б толкова пъти, колкото е броят на обособените позиции)

Настоящата поръчка е разделена на обособени позиции:

Да Не

(ако да) Оферти могат да бъдат подавани за:

<input type="checkbox"/> само една	<input type="checkbox"/> една или повече	<input type="checkbox"/> всички обособени
обособена позиция	обособени позиции	позиции

II.1.9) Информация относно вариантите

Ще бъдат приемани варианти

Да Не

II.2) Количество или обем на поръчката

II.2.1) Общо количество или обем (включително всички обособени позиции, подновявания и опции, в приложимите случаи)

8 800 кг

(ако това е известно, посочете само с цифри) Прогнозна стойност, без да се включва ДДС:

52000 Валута: BGN

или Обхват: между _____ и _____ Валута:

II.2.2) Информация относно опциите (в приложимите случаи)

Опции

Да Не

(ако да) Описание на тези опции:

(ако това е известно) Прогнозен график за използване на тези опции:

в месеци: _____ или в дни: _____ (считано от датата на възлагане на поръчката)

II.2.3) Информация относно подновяванията (в приложимите случаи)

Тази поръчка подлежи на подновяване

Да Не

Брой на възможните подновявания (ако има такива): _____ или обхват: между _____ и _____

(ако това е известно) в случай на подновяими поръчки, прогнозен график за последващи обявявания на конкурентно възлагане на поръчка:

в месеци: _____ или в дни: _____ (считано от датата на възлагане на поръчката)

II.3) Продължителност на поръчката или краен срок за изпълнение

Продължителност в месеци: _____ или в дни 10 (считано от датата на възлагане на поръчката)

или

начало _____ дд/мм/гггг

завършване _____ дд/мм/гггг

РАЗДЕЛ III: ПРАВНА, ИКОНОМИЧЕСКА, ФИНАНСОВА И ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ

III.1) Условия във връзка с поръчката

III.1.1) Изискуеми депозити и гаранции (в приложимите случаи)

Гаранцията за участие е: 500 лева или равностойността в евро. Представя се в офертата на участника и се освобождава съгласно изискванията на чл. 62 от ЗОП.

При банкова гаранция за участие срокът и на валидност е 210 дни след обявената крайна дата за подаване на оферти.

Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 3 % от стойността му. Представя се преди подписване на договора и се връща в срок до 30 дни след изпълнението му.

Когато гаранцията е под формата на паричен депозит, тя следва да се преведе по банкова сметка в лева - „Първа Инвестиционна Банка“ АД, IBAN: BG10FINV915010BGN05J05, BIC: FINVBGSF или по банкова сметка в евро - „БНР ПАРИБА С.А.“ - клон София, IBAN: BG40BNPA94401420015010, BIC: BNPABGSX.

Условията и образците на банковите гаранции са съгласно документацията за участие.

III.1.2) Основни финансови условия и начини на плащане и/или позоваване на разпоредбите, които ги уреждат

Разплащането се извършва, разсрочено, до 30 дни след доставка, срещу представена фактура и двустранно подписан приемо-предавателен протокол.

III.1.3) Правна форма, която трябва да придобие групата от икономически оператори, на която се възлага поръчката (в приложимите случаи)

III.1.4) Други особени условия (в приложимите случаи)

Изпълнението на поръчката е предмет на особени условия:

Да Не

(ако да) Описание на особените условия:

Документи за доказване на съответствието на предлаганото масло с

изискванията на възложителя.

При доставка на еквивалент, Еквивалентността се доказва по реда на чл. 33, ал. 3 от ЗОП

В "Предложение за изпълнение на поръчката" - Плик №2 участниците да представят следните документи:

- протокол от акредитирана лаборатория, че еквивалентното трансформаторно масло и трансформаторно масло NINAS – NITRO 4000 X могат да се смесват в съотношение 1:1.

III.2) Условия за участие

III.2.1) Лично състояние на икономическите оператори, включително изисквания във връзка с вписването в професионални или търговски регистри

Информация и формалности, които са необходими за оценяване дали са изпълнени изискванията:

Офертата на всеки участник трябва да съдържа:

1. Представяне на участника, което включва – посочване на единен идентификационен код по чл. 23 от Закона за търговския регистър /ЗТР/, БУЛСТАТ и/или друга идентифицираща информация в съответствие със законодателството на държавата, в която участникът е установен, както и адрес, включително електронен, за кореспонденция при провеждане на процедурата;
2. Декларация по чл.47, ал.9 – по приложен образец. Участник, при който са налице обстоятелства по чл.47, ал.2, т.1, т.2 и т.4 от ЗОП се отстранява от участие.
3. При участници обединения – копие на договор за обединение, а когато в договора не е посочено лицето, което представлява участниците в обединението – и документ, подписан от лицата в обединението, в който се посочва и представляващият. Освен договора, участникът да представи декларация, подписана от представляващият обединението, в която се декларира разпределението на дейностите.
4. Декларация за липса на свързаност с друг участник в съответствие с чл.55, ал.7.
5. Декларация за видовете работи от предмета на поръчката, които ще се предложат на подизпълнители и съответстващият на тези работи дял в проценти от стойността на обществената поръчка, и предвидените подизпълнители, ако има такива.
6. Декларация за приемане на условията в проекта на договора.
7. Документите по чл.56 от ЗОП, описани в настоящото обявление и документацията за участие.
8. Списък на документите и информацията, съдържащи се в офертата, подписан от Участника.

III.2.2) Икономически и финансови възможности (в приложимите случаи)

Информация и формалности, които са необходими за оценяване дали са изпълнени изискванията:

Не се изискват.

III.2.3) Технически възможности (в приложимите случаи)

Информация и формалности, които са необходими за оценяване дали са изпълнени изискванията:

Не се изискват.

III.2.4) Информация относно запазени поръчки (в приложимите случаи)

- Поръката е ограничена до предприятия, ползващи се със закрила
 Изпълнението на поръката е ограничено в рамките на програми за създаване на защитени работни места

III.3) Специфични условия за поръчки за услуги**III.3.1) Информация относно определена професия**

Изпълнението на услугата е ограничено до определена професия
(ако да) Позоваване на приложимата законова, подзаконова или административна разпоредба:

Да Не **III.3.2) Персонал, който отговаря за изпълнението на услугата**

Юридическите лица трябва да посочат имената и професионалната квалификация на персонала, който отговаря за изпълнението на услугата

Да Не **РАЗДЕЛ IV: ПРОЦЕДУРА****IV.1) Вид процедура****IV.1.1) Вид процедура**

- Открита
 Ограничена
 Договаряне Някои кандидати вече са избрани (ако е целесъобразно при определени видове процедури на договаряне) Да Не
(ако да, посочете имената и адресите на икономическите оператори, които вече са избрани, в рубрика VI.3 „Допълнителна информация“)

IV.2) Критерии за възлагане**IV.2.1) Критерии за възлагане (моля, отбележете съответната/ите клетка/и)**

(ако е уместно, моля, дайте допълнителна информация относно специфичните критерии за възлагане за обособени позиции в приложение Б)

- Най-ниска цена
или
 икономически най-изгодна оферта с оглед на
 посочените по-долу критерии (критериите за възлагане трябва да бъдат посочени с тяхната тежест или в низходящ ред на важност в случаите, когато определянето на тежест е невъзможно поради очевидни причини)
 критериите, посочени в спецификациите, в поканата за предлагане на оферта или за договаряне

Тежест

IV.2.2) Информация относно електронен търг

Ще се използва електронен търг
(ако да, ако е уместно) Допълнителна информация относно електронния търг:

Да Не **IV.3) Административна информация****IV.3.1) Референтен номер на досието, определен от възложителя (в приложимите**

случаи)

реф.№ 127/2015 г.

Да Не **IV.3.2) Предишни публикации относно същата поръчка**

(ако да)

 Периодично индикативно обявление Обявление в профила на купувача

Номер на обявленето в ОВ на ЕС: _____ /S- от _____

 Други предишни публикации (в приложимите случаи)**IV.3.3) Условия за получаване на спецификации и допълнителни документи (с изключение на ДСП)**

Срок за получаване на искания за документи или за достъп до документи

Час: 15:00

Дата: 16/11/2015 дд/мм/гггг

Платими документи**Да Не**

(ако да, посочете само с цифри) Цена: _____ Валута:

Условия и начин на плащане:

IV.3.4) Срок за получаване на оферти или на заявления за участие

Час: 15:00

Дата: 16/11/2015 дд/мм/гггг

IV.3.5) Език/езици, на който/които могат да бъдат изгответи офертите или заявлениета за участие Всеки от официалните езици на ЕС Официален/ни език/езици на ЕС:

<input checked="" type="checkbox"/> BG	<input type="checkbox"/> DA	<input type="checkbox"/> EL	<input type="checkbox"/> GA	<input type="checkbox"/> LT	<input type="checkbox"/> NL	<input type="checkbox"/> RO	<input type="checkbox"/> FI
<input type="checkbox"/> ES	<input type="checkbox"/> DE	<input type="checkbox"/> EN	<input type="checkbox"/> IT	<input type="checkbox"/> HU	<input type="checkbox"/> PL	<input type="checkbox"/> SK	<input type="checkbox"/> SV
<input type="checkbox"/> CS	<input type="checkbox"/> ET	<input type="checkbox"/> FR	<input type="checkbox"/> LV	<input type="checkbox"/> MT	<input type="checkbox"/> PT	<input type="checkbox"/> SL	

Други: Български

IV.3.6) Минимален срок, през който оферентът е обвързан от офертата (открита процедура)

до: _____ дд/мм/гггг

или Продължителност в месец/и: _____ или в дни: 150 (от датата, която е посочена за дата на получаване на офертата)

IV.3.7) Условия за отваряне на офертите

Час: 10:30

Дата: 17/11/2015 дд/мм/гггг

(в приложимите случаи) Място: Управление на дружеството, етаж 1, заседателна зала

Лица, които са оправомощени да присъстват при отварянето на офертите Да Не
(в приложимите случаи)

(ако да) Допълнителна информация относно оправомощените лица и процедурата на отваряне:

Участниците в процедурата или техни упълномощени представители, както и представители на средствата за масово осведомяване и на други лица при спазване на установения режим за достъп до сградата, в която се извършва отварянето на офертите.

РАЗДЕЛ VI: ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

VI.1) Информация относно периодичното възлагане (в приложимите случаи)

Това представлява периодично повтаряща се поръчка

Да Не

(ако да) Прогнозни срокове за публикуването на следващи обявления:

VI.2) Информация относно средства от Европейския съюз

Поръчката е във връзка с проект и/или програма, финансиран/а със средства от Европейския съюз

Да Не

(ако да) Позоваване на проекта/ите и/или програмата/ите:

VI.3) Допълнителна информация (в приложимите случаи)

Заинтересованите лица имат пълен достъп по електронен път до документацията за участие в раздел "Профил на купувача" на <http://www.marica-iztok.com/aop.php?mode=1>. Всички решения и разяснения към настоящата процедура ще бъдат публикувани в профила на купувача.

Документацията е безплатна. Възложителят я предоставя на хартиен носител на всяко лице, поискало това, като му я изпраща за негова сметка. За целта лицето писмено заявява на факс или по e-mail, точен адрес за кореспонденция за получаване на същата. Съгласно чл.58а от ЗОП обменът на информацията се извършва по пощата или по факс.

VI.4) Процедури по обжалване

VI.4.1) Орган, който отговаря за процедурите по обжалване

Официално наименование

Комисия за защита на конкуренцията

Пощенски адрес

бул. Витоша № 18

Град София	Пощенски код 1000	Държава Република България
---------------	----------------------	----------------------------------

Телефон
02 9884070

Адрес за електронна поща cpcadmin@cpc.bg	Факс 02 9807315
---	--------------------

Интернет адрес (URL):
<http://www.cpc.bg>

Орган, който отговаря за процедурите по медиация (в приложимите случаи)

Официално наименование

Пощенски адрес

Град	Пощенски код	Държава
------	--------------	---------

	Телефон
Адрес за електронна поща	Факс

Интернет адрес (URL):

VI.4.2) Подаване на жалби (моля, попълнете рубрика VI.4.2 ИЛИ при необходимост рубрика VI.4.3)

Уточнете информацията относно крайния срок/крайните срокове за подаване на жалби:
Съгласно чл.120 и всички следващи от ЗОП.

VI.4.3) Служба, от която може да бъде получена информация относно подаването на жалби

Официално наименование

Пощенски адрес

Град	Пощенски код	Държава
	Телефон	
Адрес за електронна поща	Факс	

Интернет адрес (URL):

VI.5) Дата на изпращане на настоящото обявление

01/10/2015 дд/мм/гггг

ПРИЛОЖЕНИЕ А**ДОПЪЛНИТЕЛНИ АДРЕСИ И МЕСТА ЗА КОНТАКТ****I) Адреси и места за контакт, от които може да бъде получена допълнителна информация**

Официално наименование

Национален идентификационен № (ЕИК)

Пощенски адрес

Град	Пощенски код	Държава
Място/места за контакт	Телефон	

На вниманието на

Адрес за електронна поща	Факс
Интернет адрес (URL):	

II) Адреси и места за контакт, от които могат да бъдат получени спецификации и допълнителни документи

Официално наименование

Национален идентификационен № (ЕИК)

Пощенски адрес

Град	Пощенски код	Държава
Място/места за контакт	Телефон	

На вниманието на

Адрес за електронна поща	Факс
--------------------------	------

Интернет адрес (URL):

III) Адреси и места за контакт, на които трябва да бъдат изпратени офертите/заявлениета за участие

Официално наименование

Мини Марица-изток ЕАД

Национален идентификационен № (ЕИК)
833017552

Пощенски адрес

ул. Георги Димитров - №13

Град Раднево	Пощенски код 6260	Държава Република България
-----------------	----------------------	----------------------------------

Място/места за контакт стая № 609, етаж 6, регистратура на отдел Търговски	Телефон 00359 41783305/3323/
--	---------------------------------

На вниманието на Завеждащ регистратура отдел Търговски	Факс 00359 41783363
---	------------------------

Интернет адрес (URL):

IV) Адрес на другия възложител, от името на когото възложителят извършва покупка

(Използвайте приложение A, раздел IV толкова пъти, колкото е необходимо)

ПРИЛОЖЕНИЕ В2 - СПЕЦИАЛНИ СЕКТОРИ

Категории услуги, посочени в раздел II: Обект на поръчката

Директива 2004/17/EO

Категория №(1)	Предмет
1	Услуги по поддръжка и ремонт
2	Услуги на сухопътния транспорт(2), включително услуги с бронирани автомобили и куриерски услуги, с изключение на превоз на поща
3	Услуги на въздушния транспорт за превоз на пътници и товари, с изключение на превоз на поща

4	Превоз на поща по суша(3) и по въздух
5	Далекосъобщителни услуги
6	Финансови услуги: а) застрахователни услуги, б) банкови и инвестиционни услуги(4)
7	Компютърни и свързаните с тях услуги
8	Услуги за научноизследователска и развойна дейност(5)
9	Счетоводни и одиторски услуги, водене на книги
10	Услуги по проучване на пазара и изследване на общественото мнение
11	Консултантски услуги по управление(6) и свързани с тях услуги
12	Архитектурни и инженерни услуги; услуги по градоустройствено планиране и по паркова архитектура; свързани научни и технически консултантски услуги; услуги, свързани с технически изпитвания и анализи
13	Рекламни услуги
14	Услуги по почистване на сгради и управление на недвижими имоти
15	Издателски услуги и услуги по печат срещу възнаграждение или по договор
16	Услуги по събиране и третиране на отпадъци, включително канализационни води; санитарни и сходни услуги
Категория №(7) Предмет	
17	Услуги на хотели и ресторант
18	Услуги на железопътния транспорт
19	Услуги на водния транспорт
20	Спомагателни и допълнителни услуги в транспорта
21	Юридически услуги
22	Услуги по набиране и предоставяне на работна сила(8)
23	Детективски и охранителни услуги, с изключение на услуги с бронирани автомобили
24	Образователни услуги и услуги, свързани с професионално обучение
25	Услуги на здравеопазването и социалните дейности
26	Услуги в областта на културата, спорта и развлеченията
27	Други услуги
(1) Категории услуги по смисъла на член 31 и приложение XVII А към Директива 2004/17/EO.	
(2) С изключение на услугите на железопътния транспорт по категория 18.	
(3) С изключение на услугите на железопътния транспорт по категория 18.	
(4) С изключение на финансови услуги във връзка с издаването, продажбата, покупката или прехвърлянето на ценни книжа или други финансови инструменти, и услуги на централни банки. Също така се изключват: услугите, включващи придобиването или наемането, независимо с какви финансови средства, на земя, съществуващи сгради или друго недвижимо имущество, или във връзка с права върху такива. Договорите за финансови услуги, които са сключени едновременно със, преди или след договора за придобиване или наем, независимо от тяхната форма, обаче се подчиняват на правилата на директивата.	
(5) С изключение на услуги за научноизследователска и развойна дейност, различни от тези, при които ползите възникват изключително в полза на възлагация орган за негова употреба при провеждането на собствените му дейности, при условие че предоставената услуга е изцяло платена от възлагация орган.	
(6) С изключение на услуги по арбитраж и помирение.	
(7) Категории услуги по смисъла на член 32 и приложение XVII Б към Директива 2004/17/EO.	
(8) С изключение на трудови договори.	